



Distr.
LIMITED

A/54/L.58*
8 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

Пункты 20(f) и 50 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ
ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ,
ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ:
ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ИНТЕРЕСАХ МИРА,
НОРМАЛИЗАЦИИ ОБСТАНОВКИ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ
ПОСТРАДАВШЕГО В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЙНЫ АФГАНИСТАНА
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Армения, Афганистан,
Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика
Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания,
Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия,
Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Литва,
Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия,
Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика
Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения,
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные
Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Украина,
Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция,
Эстония и Япония: проект резолюции

A

Положение в Афганистане и его последствия для международного
мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/88 В от 19 декабря 1995 года, 51/195 В от 17 декабря 1996 года, 52/211 В от 19 декабря 1997 года и 53/203 А от 18 декабря 1998 года,

* Переиздано по техническим причинам

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 1193 (1998) от 28 августа 1998 года, 1214 (1998) от 8 декабря 1998 года и 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и все заявления Председателя Совета Безопасности о положении в Афганистане,

отмечая все недавние заявления о положении в Афганистане, с которыми выступали участники региональных международных встреч и международные организации,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважая его многокультурное, многоэтническое и историческое наследие,

будучи убеждена в том, что конфликт в Афганистане не имеет военного решения и что только политическое урегулирование, направленное на создание на широкой основе многоэтнического и полностью представительного правительства, приемлемого для афганского народа, может привести к миру и примирению,

подчеркивая важность невмешательства во внутренние дела Афганистана и будучи глубоко озабочена всеми формами продолжающейся внешней поддержки, которая ведет к продолжению и эскалации конфликта,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с тем, что все афганские стороны, в частности "Талибан", не могут положить конец конфликту, который серьезно угрожает стабильности и миру в регионе, и приветствуя готовность Объединенного фронта провести переговоры с "Талибаном" в целях нахождения решения стоящим перед страной проблемам,

будучи озабочена тем, что конфликт приобретает все более этнический характер, сообщениями о преследованиях по признакам этнического происхождения и религиозных убеждений и той угрозой, которую это создает для единства афганского государства,

решительно осуждая резкую эскалацию конфликта, в частности после того, как "Талибан" начал новое наступление в июле 1999 года, всего лишь через одну неделю после встречи группы "шесть плюс два" в Ташкенте, несмотря на неоднократные требования Совета Безопасности и непрерывные попытки Специального посланника Генерального секретаря в Афганистане предотвратить наступление "Талибана",

отмечая с обеспокоенностью, что это еще больше усугубило огромные страдания афганского народа, приводя к массовой гибели людей, казням без суда и следствия, преднамеренным злоупотреблениям и произвольным задержаниям гражданских лиц, потокам беженцев, использованию детей-солдат, запугиванию, насильственному перемещению мирных жителей и широкомасштабным разрушениям,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу непрекращающихся нарушений прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане, о которых свидетельствуют сообщения о массовых убийствах и зверствах, совершаемых комбатантами в отношении гражданских жителей и военнопленных, включая сделанный в докладе Группы Организации Объединенных Наций по расследованию в Афганистане, представленном Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека¹ вывод о том, что в

¹ См. A/54/626.

Афганистане в 1997 и 1998 годах имели место серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права,

отмечая с тревогой массовое перемещение "Талибаном" гражданского населения, в частности женщин и детей, на равнине Шомали, а также огульное разрушение их домов и сельскохозяйственных земель, что приводит к уничтожению их источника доходов,

выражая также свою глубокую озабоченность по поводу продолжающих поступать подтверждающих сообщений о систематических нарушениях прав человека в том, что касается женщин и девочек, включая все формы дискриминации в отношении них, особенно в районах, контролируемых "Талибаном",

решительно осуждая захват боевиками "Талибана" Генерального консульства Исламской Республики Иран и убийство иранских дипломатов и журналиста в Мазари-Шарифе и подчеркивая, что эти недопустимые акты, которые представляют собой грубые нарушения существующего международного права, не должны оставаться безнаказанными,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся использованием афганской территории, особенно районов, контролируемых "Талибаном", для вербовки террористов, включая международных террористов, предоставления им убежища и их обучения и для планирования террористических акций в Афганистане и за его пределами,

будучи также глубоко обеспокоена продолжающимся использованием афганской территории, особенно районов, контролируемых "Талибаном", для все более широкомасштабного выращивания и оборота наркотиков, а также существенным увеличением незаконного производства опиума, что способствует укреплению военного потенциала афганцев и приводит к опасным последствиям для соседей Афганистана и далеко за его пределами,

вновь заявляя, что Организация Объединенных Наций, являясь общепризнанным и беспристрастным посредником, должна продолжать играть центральную роль в международных усилиях в направлении мирного урегулирования афганского конфликта,

выражая свою признательность за усилия, предпринимаемые в этой связи Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане и Специальным посланником Генерального секретаря в Афганистане, и отмечая с обеспокоенностью, что после нескольких лет непрерывных переговоров непоявление сторонами в конфликте достаточного сотрудничества со Специальным посланником Генерального секретаря привело к "замораживанию" его деятельности,

отмечая и приветствуя встречу группы "шесть плюс два" под эгидой Организации Объединенных Наций с участием представителей воюющих афганских сторон, которая состоялась в Ташкенте 19 и 20 июля 1999 года, и Ташкентскую декларацию об основных принципах мирного урегулирования конфликта в Афганистане², принятую в ходе этой встречи, а также рабочую встречу группы "шесть плюс два" на уровне министров иностранных дел, состоявшуюся в Нью-Йорке в сентябре 1999 года,

выражая сожаление по поводу недавних сообщений Генерального секретаря о том, что группа "шесть плюс два" пока не оказала желаемого воздействия на воюющие стороны в Афганистане,

² A/54/174-S/1999/812.

приветствуя контакты между Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане и различными не участвующими в военных действиях афганскими сторонами и деятелями и поддерживая призывы этих независимых афганцев к прекращению боевых действий и любые предложения, которые могут способствовать делу мира, включая проведение 22-25 ноября 1999 года в Риме встречи группы афганских деятелей, направленной на созыв подлинной Лоя Джирги в целях содействия политическому урегулированию,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря³ и одобряет изложенные в нем замечания и рекомендации;

2. подчеркивает, что главная ответственность за достижение политического урегулирования конфликта лежит на афганских сторонах, и настоятельно призывает все афганские стороны отреагировать на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций к миру;

3. призывает все афганские стороны, в частности "Талибан", немедленно прекратить все боевые действия, отказаться от применения силы и приступить, без задержек или предварительных условий, к политическому диалогу под эгидой Организации Объединенных Наций, направленному на достижение прочного политического урегулирования конфликта посредством формирования на широкой основе многоэтнического и полностью представительного правительства, которое защищало бы права всех афганцев и соблюдало бы международные обязательства Афганистана;

4. приветствует внутриафганские встречи в Ашхабаде в начале 1999 года и в Ташкенте в июле 1999 года и настоятельно призывает все афганские стороны принять дальнейшие меры укрепления доверия в целях возобновления прямых внутриафганских переговоров;

5. настоятельно призывает "Талибан" и другие афганские стороны воздерживаться от любых актов насилия в отношении гражданских лиц, включая женщин и детей;

6. решительно осуждает резкую эскалацию конфликта, в частности после того, как "Талибан" начал новое наступление в июле 1999 года;

7. отмечает с тревогой сообщения об участии в боевых действиях в Афганистане, главным образом на стороне сил "Талибан", от 2000 до 5000 неафганских граждан, в основном из религиозных школ, в том числе некоторых детей;

8. решительно осуждает продолжавшуюся в течение 1999 года неослабевавшую военную поддержку афганских сторон из-за рубежа и призывает все государства строго воздерживаться от любого вмешательства извне и немедленно прекратить поставки оружия, боеприпасов, военной техники, обучение или военную поддержку в любой иной форме всем сторонам в конфликте в Афганистане;

9. призывает все государства принять решительные меры для того, чтобы запретить своему военному персоналу планировать боевые операции в Афганистане и участвовать в них, и немедленно вывести свой персонал, обеспечив прекращение поставок боеприпасов и другого военного имущества;

³ A/54/536-S/1999/1145.

10. подтверждает свою позицию о том, что Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть свою центральную и беспристрастную роль в международных усилиях по мирному урегулированию афганского конфликта;

11. вновь заявляет о своей полной поддержке усилий Организации Объединенных Наций по содействию политическому процессу, направленному на достижение цели национального примирения и прочного политического урегулирования с участием всех сторон в конфликте и всех слоев афганского общества, и полностью поддерживает, в частности, всеобъемлющие усилия Генерального секретаря, Специального посланника Генерального секретаря в Афганистане и Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане;

12. поддерживает намерение Генерального секретаря укрепить Специальную миссию Организации Объединенных Наций в Афганистане с целью обеспечить ее главную роль в осуществлении деятельности Организации Объединенных Наций по установлению мира в Афганистане, в частности посредством назначения нового главы Миссии, постепенного перевода ее штаб-квартиры в Кабул и расширения ее присутствия в соседних странах;

13. поддерживает также намерение Генерального секретаря удвоить усилия Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане по достижению прочного и справедливого политического урегулирования путем содействия незамедлительному и длительному прекращению огня и возобновлению диалога между афганскими сторонами, начала процесса переговоров, ведущего к формированию на широкой основе многоэтнического и полностью представительного правительства национального единства, и продолжения тесного сотрудничества со всеми странами, желающими помочь добиться мирного урегулирования афганского конфликта, в частности с членами группы "шесть плюс два", одновременно с этим продолжая внимательно отслеживать и поощрять различные мирные инициативы не участвующих в военных действиях афганских сторон и деятелей;

14. приветствует создание Группы по гражданским делам в составе Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/203 А от 18 декабря 1998 года, и приветствует также усилия Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по обеспечению того, чтобы нынешний процесс развертывания первой группы сотрудников по гражданским вопросам, включая координатора Группы по гражданским делам, был завершен как можно скорее;

15. приветствует также образование групп заинтересованных государств для координации их усилий, а также деятельность международных организаций, в частности Организации Исламская конференция, и призывает эти организации и государства, в частности группу "шесть плюс два", использовать свое влияние конструктивным образом для поддержки Организации Объединенных Наций и в тесной координации с ней в целях содействия достижению мира в Афганистане;

16. поддерживает намерение Генерального секретаря продолжать сотрудничать с группой "шесть плюс два", изыскивать пути повышения инициативности и эффективности группы в целях обеспечения ее более конструктивного и конкретного участия в деле мирного урегулирования конфликта в Афганистане и консультироваться с другими государствами о дополнительных мерах, которые могут быть приняты в усилиях по достижению мира;

17. призывает все афганские стороны, в частности "Талибан", и соответствующие страны повысить свой уровень сотрудничества в рамках усилий Организации Объединенных Наций по

установлению мира, с тем чтобы позволить Специальному посланнику Генерального секретаря в Афганистане как можно скорее возобновить его активное участие в этих усилиях;

18. призывает все стороны, подписавшие Ташкентскую декларацию об основных принципах мирного урегулирования конфликта в Афганистане от 19 июля 1999 года², и афганские стороны осуществить содержащиеся в Декларации принципы для поддержки усилий Организации Объединенных Наций по мирному урегулированию афганского конфликта, в частности соглашение между членами группы "шесть плюс два" не предоставлять никакой военной помощи ни одной из афганских сторон и не допускать использования своей территории для таких целей, и ссылается на их призыв к международному сообществу принять идентичные меры в целях предотвращения поставок оружия в Афганистан;

19. вновь заявляет о своем решительном осуждении вооруженных нападений на персонал Организации Объединенных Наций летом 1998 года и недавних нападений на персонал и имущество Организации Объединенных Наций после введения Советом Безопасности санкций против "Талибана";

20. выражает глубокую озабоченность по поводу отсутствия ощутимого прогресса в расследовании "Талибаном" случаев гибели, серьезных ранений или исчезновения международных или национальных сотрудников и других лиц, находившихся на службе Организации Объединенных Наций, в частности убийства двух афганских сотрудников Мировой продовольственной программы и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Джелалабаде и военного советника Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане в Кабуле, и вновь настоятельно призывает "Талибан" немедленно провести тщательное расследование этих случаев и информировать Организацию Объединенных Наций о ходе расследования без дальнейших проволочек;

21. вновь заявляет также о своем решительном осуждении убийства дипломатических и консульских сотрудников Генерального консульства Исламской Республики Иран в Мазари-Шарифе и корреспондента Информационного агентства Исламской Республики Иран, выражает глубокую озабоченность по поводу отсутствия ощутимого прогресса в расследовании "Талибаном" этих убийств и вновь настоятельно призывает "Талибан" провести без дальнейших проволочек эффективное расследование в целях привлечения виновных к ответственности и информировать правительство Исламской Республики Иран и Организацию Объединенных Наций о результатах расследования;

22. настоятельно призывает все афганские стороны признать, защищать и поощрять все права человека и свободы, включая право на жизнь, свободу и личную безопасность, независимо от пола, этнического происхождения или вероисповедания;

23. призывает все афганские стороны, в частности "Талибан", положить конец дискриминационной политике в отношении женщин и девочек, включая их права на образование, работу и равное медико-санитарное обслуживание, и признать, защищать и поощрять равные права и достоинство мужчин и женщин;

24. осуждает продолжающиеся широко распространенные нарушения международного гуманитарного права в Афганистане и настоятельно призывает все афганские стороны строго соблюдать все его нормы, предусматривающие необходимую защиту гражданского населения в период вооруженных конфликтов;

25. решительно требует, чтобы все афганские стороны, в частности "Талибан", воздерживались от предоставления убежища международным террористам и их организациям или от обучения террористов, прекратили вербовку террористов, закрыли учебные лагеря для террористов в пределах Афганистана, приняли эффективные меры для обеспечения того, чтобы контролируемая ими территория не использовалась для террористических организаций и лагерей, и приняли необходимые меры для содействия усилиям с целью придать суду, без каких-либо задержек, лиц, обвиняемых в терроризме;

26. осуждает действия террористов, базирующихся в Афганистане, включая их действия в поддержку экстремистских групп, выступающих против интересов государств-членов и против их граждан, выражает сожаление по поводу того, что "Талибан" продолжает предоставлять безопасное убежище для Усамы бен Ладена и позволять ему и другим его сообщникам использовать Афганистан в качестве базы для организации международных террористических операций, напоминает о том, что Совет Безопасности в своей резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года потребовал, чтобы движение "Талибан" без дальнейшего промедления выдало Усаму бен Ладена, и настоятельно призывает "Талибан" выполнить это требование;

27. вновь призывает все афганские стороны, в частности "Талибан", прекратить всю незаконную деятельность, связанную с наркотиками, и поддержать международные усилия в целях запрещения незаконного производства и оборота наркотиков и призывает все государства-члены и все соответствующие стороны предпринять согласованные шаги для прекращения незаконного оборота наркотиков из Афганистана;

28. принимает к сведению серьезное воздействие незаконного производства и оборота наркотиков на непосредственных соседей Афганистана и призывает к дальнейшему международному сотрудничеству в поддержку усилий соседних государств по прекращению незаконного оборота наркотиков из Афганистана;

29. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками продолжать свою деятельность по мониторингу выращиваемых культур и другую работу в Афганистане, включая свои экспериментальные проекты альтернативного развития, и разрабатывать дальнейшие международные меры по борьбе с оборотом наркотиков;

30. вновь заявляет о том, что культурные и исторические реликвии и памятники Афганистана являются общим наследием человечества, призывает все афганские стороны, в частности "Талибан", охранять культурные и исторические реликвии и памятники Афганистана от актов вандализма, повреждения и хищения и просит все государства-члены принять надлежащие меры для недопущения разграбления памятников материальной культуры и обеспечивать их возвращение в Афганистан;

31. просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее в течение ее пятьдесят четвертой сессии каждые три месяца доклад о ходе деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и представить Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

32. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации
обстановки и восстановления пострадавшего в результате
войны Афганистана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/88 А от 19 декабря 1995 года, 51/195 А от 17 декабря 1996 года, 52/211 А от 19 декабря 1997 года и 53/203 В от 18 декабря 1998 года,

выражая серьезную озабоченность по поводу продолжения военной конфронтации в Афганистане, угрожающей миру и безопасности в регионе и вызывающей массовую гибель людей и тяжелые человеческие страдания, дальнейшее уничтожение имущества, серьезный ущерб экономической и социальной инфраструктуре, потоки беженцев и другие насильственные перемещения большого числа людей,

отмечая с глубокой тревогой, что народ Афганистана продолжает страдать от серьезного ущемления его прав человека, которое, как можно объяснить, в значительной мере является следствием десятилетий войны, которая продолжает обострять порожденный ею гуманитарный кризис,

будучи по-прежнему глубоко озабочена проблемой миллионов противопехотных наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов, а также продолжающейся установкой в Афганистане новых противопехотных наземных мин, наличие которых по-прежнему препятствует возвращению многих афганских беженцев и вынужденных переселенцев в свои деревни и обработке ими своих полей,

будучи серьезно обеспокоена сохраняющейся угрозой безопасности персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала, включая сотрудников, набираемых на местах, и различными препятствиями, мешающими его доступу к пострадавшему населению,

выражая глубокую озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, в частности "Талибаном", в Афганистане и по поводу недостаточности мер, принятых воюющими группировками для изменения этого положения,

будучи глубоко озабочена продолжающимися поступать подтверждающимися сообщениями о нарушениях прав человека, в частности женщин и девочек, включая все формы их дискриминации, особенно в районах, контролируемых "Талибаном",

приветствуя работу, осуществляемую назначенными Организацией Объединенных Наций советниками по гендерным вопросам и вопросам прав человека, которые составляют неотъемлемую часть персонала канцелярии координатора-резидента/ координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций в Афганистане,

приветствуя визит Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия, в Афганистан в сентябре 1999 года и ожидая ее выводы и рекомендации,

выражая серьезную озабоченность по поводу положения вынужденных переселенцев, в частности в Кабуле и в районах Панджшера, Бамиана и Кундуза, и не имеющего жилья гражданского населения Афганистана, которым предстоит пережить долгую зиму, будучи, возможно, лишенными основных продуктов питания из-за недавних боевых действий, а также

/...

из-за воспрепятствования воюющими группировками созданию надлежащих условий для доставки помощи гуманитарными организациями,

испытывая чувство глубокого сожаления по поводу гибели людей в результате землетрясений и эпидемий и выражая признательность всем государствам, международным учреждениям и неправительственным организациям, которые оказали чрезвычайную помощь,

подтверждая настоятельную необходимость продолжения оказания Афганистану международной гуманитарной помощи в целях восстановления основных служб, а также необходимость того, чтобы конфликтующие стороны гарантировали охрану и безопасность персонала всех международных организаций,

приветствуя принципиальный подход к оказанию гуманитарной помощи и восстановлению в Афганистане, изложенный в Стратегических рамках для Афганистана и в документе, озаглавленном "Последующие меры Организации Объединенных Наций в Афганистане", и общие механизмы программирования, созданные Организацией Объединенных Наций, и приветствуя также инициативу в отношении создания группы независимого стратегического мониторинга,

выражая признательность всем правительствам, которые оказали помощь афганским беженцам, и в то же время призывая все стороны продолжать выполнять свои обязательства в отношении защиты беженцев и вынужденных переселенцев и создавать условия для международного доступа в целях обеспечения их защиты и заботы о них,

признавая необходимость дальнейшего оказания международной помощи в целях обеспечения поддержки за рубежом и добровольной репатриации и расселения беженцев и вынужденных переселенцев и приветствуя добровольное возвращение беженцев в сельские районы в Афганистане, где обстановка относительно стабильна и безопасна,

выражая признательность системе Организации Объединенных Наций, всем государствам и международным и неправительственным организациям, которые конструктивно отреагировали и продолжают реагировать, где это позволяют условия, на гуманитарные потребности Афганистана, а также Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации и координации доставки соответствующей гуманитарной помощи,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁴ и одобряет изложенные в нем замечания;

2. подчеркивает, что ответственность за гуманитарный кризис несут все воюющие стороны, в частности "Талибан";

3. решительно осуждает недавние боевые действия на равнине Шомали и насильственное перемещение гражданского населения, поджоги жилых домов и посевов, вырубку фруктовых деревьев и преднамеренное уничтожение объектов инфраструктуры;

4. призывает все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать тесно координировать оказываемую ими гуманитарную помощь Афганистану на основе Стратегических рамок для Афганистана, в частности в целях обеспечения последовательного подхода к принципиальным вопросам, вопросам прав человека и безопасности, и призывает

⁴ A/54/297.

страны-доноры и гуманитарные организации тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая во внимание межучрежденческий совместный призыв об оказании Афганистану чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления на 2000 год;

5. призывает лидеров всех афганских сторон уделить первостепенное внимание национальному примирению, учитывая стремление афганского народа к восстановлению, реконструкции и социально-экономическому развитию;

6. настоятельно призывает все афганские стороны уважать международное гуманитарное право и обеспечивать охрану, безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала и охрану имущества Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, включая неправительственные организации, с тем чтобы облегчать их работу;

7. требует, чтобы все афганские стороны в полной мере сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с другими учреждениями и гуманитарными организациями в их усилиях по удовлетворению гуманитарных нужд афганского народа, и настоятельно призывает их обеспечить бесперебойную доставку гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается;

8. осуждает все случаи установления блокады или создания других помех для доставки предметов гуманитарной помощи афганскому народу как нарушение международного гуманитарного права и отмечает недавнее снятие "Талибаном" блокады в центральной части Афганистана;

9. решительно осуждает направленные против помещений и персонала Организации Объединенных Наций недавние акты насилия в Кабуле, Фарахе, Кандагаре, Мазари-Шарифе, Кундузе и Джелалабаде;

10. настоятельно призывает все афганские стороны, в частности "Талибан", обеспечивать свободный и беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи и облегчать ее доставку, в частности поставки продовольствия и медикаментов, обеспечение жильем и оказание медицинских услуг, особенно в Панджшерской долине;

11. принимает к сведению Дополнительный протокол относительно безопасности персонала Организации Объединенных Наций в Афганистане к Меморандуму о взаимопонимании от 13 мая 1998 года, подписанному Организацией Объединенных Наций и "Талибаном", и настоятельно призывает "Талибан" предпринять необходимые шаги к его осуществлению в полном объеме;

12. осуждает сохраняющуюся дискриминацию в отношении девочек и женщин, а также этнических и религиозных групп, включая меньшинства, и другие нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в Афганистане, особенно в районах, контролируемых "Талибаном", отмечает с глубокой озабоченностью пагубные последствия этого для международных программ помощи и восстановления в Афганистане и призывает все стороны в Афганистане в полной мере уважать права человека и основные свободы всех людей независимо от пола, этнического происхождения или вероисповедания в соответствии с международными документами по правам человека, в частности с международными пактами о правах человека⁵;

⁵ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

13. самым настоятельным образом призывает все афганские стороны положить конец дискриминационной политике и признать, защищать и поощрять равные права и достоинство женщин и мужчин, включая их права на полное и равное участие в жизни страны, свободу передвижения, доступ к учреждениям сферы образования и здравоохранения, занятость вне домашнего хозяйства, личную безопасность и свободу от запугиваний и притеснений, особо учитывая последствия дискриминационной политики для распределения помощи, несмотря на некоторый прогресс, достигнутый в плане предоставления девочкам и женщинам доступа к образованию и медицинской помощи;

14. настоятельно призывает все афганские стороны запретить призыв или прием на военную службу детей и вовлечение их в боевые действия в нарушение норм международного права;

15. призывает все государства и международное сообщество обеспечить, чтобы при оказании гуманитарной помощи народу Афганистана всегда учитывались гендерные аспекты, чтобы эта помощь активно содействовала расширению участия и мужчин и женщин и чтобы женщины получали такую помощь на равной с мужчинами основе;

16. выражает признательность тем правительствам, которые продолжают принимать афганских беженцев, призывает соответствующие правительства подтвердить свою приверженность нормам международного беженского права, касающимся прав на убежище и защиту, и также призывает международное сообщество сделать то же самое и принять меры к оказанию дальнейшей помощи афганским беженцам;

17. выражает озабоченность по поводу продолжающейся установки противопехотных наземных мин и настоятельно призывает все афганские стороны полностью прекратить применение наземных мин, которое продолжает вызывать огромные жертвы среди гражданского населения и серьезным образом препятствует оказанию гуманитарной помощи;

18. настоятельным образом призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций и международные и неправительственные организации продолжать оказывать, когда это позволяют условия на местах, всю возможную финансовую, техническую и материальную поддержку афганскому населению и добровольному и безопасному возвращению беженцев, вынужденных переселенцев и насильственно перемещенных лиц;

19. призывает международное сообщество откликнуться на обращенный Генеральный секретарем 23 ноября 1999 года межучрежденческий совместный призыв об оказании Афганистану чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления на период с 1 января по 31 декабря 2000 года, памятуя также о существовании Чрезвычайного целевого фонда для Афганистана;

20. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

21. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии в рамках группы пунктов, касающихся координации гуманитарной помощи, пункт, озаглавленный "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана".

/...